

GENERAL: Caracterització i representació

Jerarquia

06/06/2019

En la metodologia del TERMCAT, cada denominació i cada equivalent tenen assignats dos camps d'informació lingüística que ajuden l'usuari a fer-ne un ús actiu:

- **Categoria lèxica**, que informa dels trets sintàctics i morfològics d'una forma lingüística que en determinen la funció en una oració i la concordança amb altres elements.¹
- **Jerarquia**, que informa bàsicament dels trets pragmàtics i d'estructura de creació d'una forma lingüística que en determinen la grafia i l'ús en discurs.

Així, podem classificar les diverses jerarquies existents en dos grups diferents, segons la informació que proporcionen:

- (1) Grau d'**adequació** d'una forma lingüística²
 - terme principal (*terme pral.*)
 - sinònim complementari (*sin. compl.*)
 - altres sinònims (*alt. sin.*)
 - variant lingüística (*var. ling.*)
- (2) Estructura de **creació** d'una forma lingüística
 - sigla (*sigla*)³
 - abreviatura (*abrev.*)⁴

Exemple:

Grau d'adequació	Estructura de creació
<i>ca bodris n m terme pral.</i>	<i>fr équivalent habitant n m</i>
<i>ca milengrana n m sin. compl.</i>	<i>fr EH n m sigla</i>
<i>ca herba d'atacar la sang n f alt. sin.</i>	<i>fr éq.-hab. n m abrev.</i>
<i>ca mil-en-grana n m var. ling.</i>	

Barcelona, 12 de juny de 2019

Modificacions: 19 d'abril de 2021

¹ Vegeu el criteri *GENERAL: Categoria lèxica i categoria gramatical*.

² Vegeu el criteri *ADEQUACIÓ: Terme principal, sinònim complementari, altres sinònims, variant lingüística*.

³ Vegeu el criteri *SIGLES: Terminologia i llengua general*.

⁴ Vegeu el criteri *ABREVIATURES: Caracterització i representació*.